

**NGHỊ QUYẾT**

**Quy định về chế độ học bổng đối với lưu học sinh Lào theo chỉ tiêu  
của tỉnh Thừa Thiên Huế từ năm học 2022 - 2023**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH THỪA THIÊN HUẾ  
KHÓA VIII, KỲ HỌP LẦN THỨ 5**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và  
Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy  
phạm pháp luật ngày 18 tháng 6 năm 2020;*

*Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật Giáo dục ngày 14 tháng 6 năm 2019;*

*Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của  
Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;*

*Xét Tờ trình số 12810/TTr-UBND ngày 02 tháng 12 năm 2022 của Ủy ban  
nhân dân tỉnh về việc đề nghị ban hành Nghị quyết về chế độ học bổng đối với  
lưu học sinh Lào theo chỉ tiêu của tỉnh Thừa Thiên Huế từ năm học 2022 -2023;  
Báo cáo thẩm tra của Ban văn hóa - xã hội và ý kiến thảo luận của đại biểu Hội  
đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp.*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1. Phạm vi điều chỉnh**

Nghị quyết này quy định về chế độ học bổng đối với lưu học sinh các địa phương của nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đang theo học tại các cơ sở đào tạo Trung cấp, Cao đẳng, Đại học, sau Đại học trên địa bàn tỉnh theo chỉ tiêu của tỉnh Thừa Thiên Huế thực hiện từ năm học 2022 - 2023.

**Điều 2. Đối tượng áp dụng**

Nghị quyết này áp dụng đối với các cơ quan quản lý nhà nước; các cơ sở đào tạo Trung cấp, Cao đẳng, Đại học, sau Đại học trên địa bàn tỉnh Thừa Thiên Huế.

Đối tượng được hưởng học bổng từ ngân sách của tỉnh Thừa Thiên Huế là các lưu học sinh Lào (sau đây viết tắt là lưu học sinh) được các địa phương của Nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào cử sang học tập tại các cơ sở đào tạo

Trung cấp, Cao đẳng, Đại học, sau đại học tại tỉnh Thừa Thiên Huế (sau đây viết tắt là các cơ sở đào tạo) theo Biên bản thỏa thuận giữa tỉnh Thừa Thiên Huế với các địa phương của nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào (Sê Kông, Salavan, Chămpasac, Savanakhet, Atapur...) về hợp tác trong lĩnh vực giáo dục, đào tạo. Trường hợp đặc biệt khác phải được Ủy ban nhân dân tỉnh đồng ý bằng văn bản.

### **Điều 3. Quy định về nội dung chi và mức chi**

#### 1. Quy định về chế độ học bổng

##### a) Học bổng toàn phần, bao gồm:

- Chi phí đào tạo chuyên môn, Tiếng Việt để thi tuyển vào các bậc học (nếu có).
- Sinh hoạt phí (bao gồm chi phí ăn, ở và các chi phí sinh hoạt khác).

##### b) Học bổng bán phần, bao gồm:

- Chi phí đào tạo chuyên môn, Tiếng Việt để thi tuyển vào các bậc học (nếu có).
- Sinh hoạt phí do lưu học sinh tự túc.

c) Một số trường hợp đặc biệt theo Biên bản thỏa thuận giữa tỉnh Thừa Thiên Huế với các tỉnh của nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào.

#### 2. Mức chi chế độ học bổng

a) Hỗ trợ 100% chi phí đào tạo chuyên môn, Tiếng Việt theo mức thu quy định của các cơ sở đào tạo.

##### b) Sinh hoạt phí cho lưu học sinh:

- Sinh hoạt phí trong thời gian đào tạo các bậc học là 3.000.000 đồng/lưu học sinh/tháng.
- Sinh hoạt phí trong thời gian đào tạo Tiếng Việt để thi tuyển vào các bậc học là 2.400.000 đồng/lưu học sinh/tháng.

#### 3. Chi phí quản lý lưu học sinh

Ngân sách tỉnh hỗ trợ một khoản kinh phí để chi phí các hoạt động liên quan đến lưu học sinh như: hoạt động văn hóa, thể dục thể thao; hoạt động của Ban đại diện lưu học sinh Lào và các hoạt động khác với mức 800.000 đồng/ lưu học sinh /năm học.

#### 4. Thời gian được cấp học bổng

##### a) Tổng thời gian được cấp học bổng bao gồm:

- Một năm dự bị Tiếng Việt tại Trường Cao đẳng sư phạm Thừa Thiên Huế (trong trường hợp có nhu cầu học Tiếng Việt).

- Tổng thời gian học 01 khóa chuyên ngành của các hệ Trung cấp, Cao đẳng, Đại học, sau đại học theo quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo và quy định của các cơ sở đào tạo.

b) Trường hợp lưu học sinh trong quá trình học, vượt tổng thời gian quy định trên do lưu ban hoặc bị gián đoạn thì thôi hưởng chế độ học bổng theo quy định này (phải tự túc mọi chi phí đào tạo và sinh hoạt phí đối với thời gian vượt theo quy định); trừ trường hợp đặc biệt giao Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét, quyết định.

#### 5. Nguyên tắc chi trả

a) Chính sách hỗ trợ đào tạo được chi trả đúng đối tượng, kịp thời theo niên độ của năm học.

b) Chi phí đào tạo được chi trả trực tiếp cho các cơ sở đào tạo sau khi kết thúc năm học.

c) Các chi phí hỗ trợ cho lưu học sinh được chi trả trực tiếp cho lưu học sinh hàng tháng.

d) Chi phí quản lý lưu học sinh được thông báo về cho Trường Cao đẳng sư phạm Thừa Thiên Huế quản lý, thực hiện.

#### 6. Nguồn kinh phí thực hiện: Ngân sách nhà nước tỉnh.

#### 7. Lập dự toán, cấp phát, quyết toán

##### a) Lập dự toán

Căn cứ vào văn bản của Tỉnh về việc tiếp nhận lưu học sinh và số lượng lưu học sinh thực tế đang học theo chỉ tiêu của Tỉnh tại các cơ sở đào tạo và quy định về chế độ học bổng tại Nghị quyết này, Trường Cao đẳng sư phạm Thừa Thiên Huế lập dự toán chi đào tạo lưu học sinh Lào gửi Sở Tài chính thẩm định để trình Ủy ban nhân dân tỉnh báo cáo Hội đồng nhân dân tỉnh quyết định giao dự toán hàng năm để thực hiện.

##### b) Cấp phát, chi trả chi phí đào tạo

Việc cấp phát kinh phí đào tạo cho lưu học sinh theo quy định này được thực hiện theo hình thức rút dự toán qua Kho bạc Nhà nước, cụ thể như sau:

- Chi phí cấp cho các cơ sở đào tạo: Trên cơ sở hợp đồng đào tạo ký kết giữa Trường Cao đẳng sư phạm Thừa Thiên Huế với Đại học Huế và các trường khác; số lưu học sinh thực tế học tại các trường qua từng năm học thông qua biên bản nghiệm thu giữa trường Cao đẳng sư phạm Thừa Thiên Huế và các trường, Sở Tài chính thông báo kinh phí trực tiếp cho Trường Cao đẳng sư phạm Thừa Thiên Huế chi trả cho các Trường theo định mức được quy định.

- Chi hỗ trợ sinh hoạt phí cho lưu học sinh: Thông báo kinh phí cho Trường Cao đẳng sư phạm Thừa Thiên Huế và giao cho trường chịu trách nhiệm thông báo và chi trả trực tiếp cho từng sinh viên.

- Chi phí quản lý lưu học sinh: Căn cứ vào số lượng lưu học sinh đang theo học tại các trường trong năm, Sở Tài chính thông báo kinh phí về cho Trường

Cao đẳng sư phạm Thừa Thiên Huế làm đầu mối phối hợp với Sở Ngoại vụ quản lý, thực hiện.

c) Quyết toán kinh phí

Việc quản lý, sử dụng, thanh toán và quyết toán kinh phí được thực hiện theo quy định tại Thông tư số 342/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Bộ Tài chính quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước; và tổng hợp vào quyết toán hàng năm của đơn vị được giao kinh phí thực hiện.

**Điều 4. Tổ chức thực hiện**

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết;

2. Giao Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban Hội đồng nhân dân, Tổ đại biểu và các đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh trong phạm vi, nhiệm vụ, quyền hạn giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết theo quy định pháp luật.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế khóa VIII, Kỳ họp lần thứ 5 thông qua ngày 09 tháng 12 năm 2022 và có hiệu lực từ ngày 19 tháng 12 năm 2022./.

***Nơi nhận***

- Như Điều 4;
- UBND Quốc hội, Chính phủ;
- Ban Công tác đại biểu;
- Các Bộ: GD&ĐT; Tài chính;
- Cục kiểm tra VBQPPL - Bộ Tư pháp;
- Thường vụ Tỉnh ủy;
- Đoàn ĐBQH tỉnh; UBMTTQVN tỉnh;
- Các sở, ban, ngành, đoàn thể cấp tỉnh;
- TT HĐND, UBND các huyện, thị xã và TP. Huế;
- Công báo tỉnh, Cổng thông tin điện tử tỉnh;
- VP: Lãnh đạo và các CV;
- Lưu: VT.

**CHỦ TỊCH**

**Lê Trường Lưu**